

# Informazioni per i pazienti

## Cosa s'intende per tomografia computerizzata (TAC)?



MEDIZINISCH  
RADIOLOGISCHES  
INSTITUT

### Caro(a) paziente,

il suo medico l'ha invitata a sottoporsi a una tomografia computerizzata. Con il presente foglio informativo desideriamo fornirle delle informazioni importanti su questo esame.

### Cos'è una TAC?

La TAC è una procedura di diagnostica per immagini che consente di visualizzare, a seconda della ricerca effettuata, una determinata regione del suo corpo strato per strato (immagini trasversali). Vengono impiegati i raggi X. Così si possono osservare i singoli organi e la loro reciproca interazione, oltre che eventuali focolai di malattia. Ciò è di particolare importanza per il trattamento successivo.

### Come viene effettuata una TAC?

La durata dell'esame dipende dalla regione oggetto dell'analisi e dalla problematica che il suo medico curante intende trattare. Nella maggior parte dei casi l'esame complessivo (preparazione compresa) non dura più di 30 minuti. L'esame con la tomografia computerizzata effettivo ha la durata solo di qualche secondo.

Per effettuare l'esame verrà posizionato(a) su una tavola speciale, che successivamente scorrerà lentamente lungo l'apparecchio per la tomografia computerizzata.

### A cosa devo fare attenzione nel corso della tomografia computerizzata?

È importante che lei si muova il meno possibile durante la produzione delle immagini e che segua attentamente le eventuali istruzioni di respirazione. Nel corso di tutto l'esame sarà supervisionato(a) dal personale specializzato. La comunicazione con la sala esame è sempre garantita, anche quando le porte sono chiuse. Nella maggior parte dei casi anche i pazienti che soffrono di claustrofobia possono essere sottoposti all'esame di tomografia computerizzata senza problemi!

### A cosa servono i mezzi di contrasto?

In base a quanto richiesto dal suo medico, può essere necessario un esame con la tomografia computerizzata che si avvalga di mezzi di contrasto. Esistono diversi mezzi di contrasto, impiegati sia singolarmente che in combinazione: mezzi di contrasto da bere o che si applicano sul retto (per una migliore visualizzazione dello stomaco e dell'intestino) e altri che vengono iniettati in una vena di un braccio (per visualizzare i vasi e ottenere un migliore contrasto negli organi/parti molli).

### Quali effetti collaterali e complicazioni possono insorgere?

In caso di somministrazione di mezzi di contrasto in una vena del braccio, l'iniezione può provocare dolori o un ematoma nel punto dell'iniezione. Le infezioni sono molto rare. Se durante l'iniezione del mezzo di contrasto nota un rigonfiamento del braccio nel punto in cui è stata effettuata la puntura, ci informi immediatamente: in rari casi può succedere che il mezzo di contrasto scorra accanto

alla vena e si diffonda nelle parti molli del braccio. Ciò può portare a un doloroso rigonfiamento, che si può protrarre per giorni e che, a volte, necessita di un trattamento.

Reazioni normali all'iniezione di mezzi di contrasto sono una sensazione di calore allo stomaco e un leggero gusto metallico e di amaro in bocca.

Sporadicamente, la somministrazione di mezzi di contrasto può causare starnuti, eruzioni cutanee o nausea. Questi effetti collaterali sono di breve durata e richiedono eventualmente un trattamento medico dietro prescrizione del radiologo. Con i moderni mezzi di contrasto effetti secondari seri, come inefficienza respiratoria, problemi di circolazione o crampi, sono estremamente rari.

Rispetto alla sua utilità, il rischio correlato a un esame con la tomografia computerizzata è molto basso e viene analizzato attentamente prima di ogni esame. Ciononostante, qualora si manifestassero degli effetti collaterali, è immediatamente disponibile un'assistenza medica.

Tutti gli esami con la tomografia computerizzata sono associati a un'esposizione ai raggi. Noi assumiamo tutte le misure necessarie al fine di ridurre al minor livello possibile tale esposizione per lei.

Prima di ogni esame con la tomografia computerizzata le verrà consegnato un questionario. La preghiamo di leggerlo attentamente, di compilarlo e di restituircelo.

**In caso di ulteriori domande, chiedi una risposta al medico che effettua l'esame, che sarà volentieri a sua disposizione!**

# Questionario del paziente

## Tomografia computerizzata (TAC)



MEDIZINISCH  
RADIOLOGISCHES  
INSTITUT

Caro(a) paziente,

Il suo medico l'ha invitata a sottoporsi a una tomografia computerizzata (TAC). La preghiamo di leggere le nostre informazioni destinate ai pazienti relative alla TAC e di rispondere nel miglior modo possibile alle domande riportate nel prosieguo, firmando successivamente il questionario.

**In caso di ulteriori domande, chiedi una risposta al medico che effettua l'esame, che sarà volentieri a sua disposizione!**

Cognome:

Nome:

Data di nascita:

**A**

### Domande di carattere generale

Peso:

kg

**Sì**

**No**

Per le donne: è, o potrebbe essere incinta?

☐☐

**B**

### Domande correlate alla somministrazione intravenosa dei mezzi di contrasto

**La preghiamo di barrare con una crocetta le caselle corrispondenti se soffre o ha sofferto di una delle seguenti malattie**

**Sì**

**No**

Affezione della tiroide?

☐☐

Allergie? (presenti il suo passaporto laddove ne avesse uno)

☐☐

Ha già subito un ricovero ospedaliero per una grave reazione allergica?

☐☐

Affezione delle vie respiratorie (asma, insufficienza respiratoria, enfisema)?

☐☐

Affezione renale/problema di funzionamento dei reni od operazione ai reni in passato?

☐☐

Ipertensione?

☐☐

Diabete?

☐☐

Assume regolarmente degli anticoagulanti o dei medicinali contro il diabete?

☐☐

Se sì, quali?

Le è già stato iniettato un mezzo di contrasto in via intravenosa?

☐☐

Se sì: ha tollerato bene il mezzo di contrasto?

☐☐

Da compilare a opera del personale specializzato:

**Creatinine:**

μmol/l

**Clearance (eGFR):**

ml/min

Ho compreso le informazioni, ho risposto accuratamente a tutte le domande e do il mio consenso all'esecuzione della tomografia computerizzata.

Data:

Firma:

Visto TRM:

